하백의 신부 新婦

제15권

윤미경

A Dream of Yearning Between
a Man and a Woman
-Hwang Jin Yi
I long for you
There is no way for us to meet
Outside my dreams
When I searched for you,
You serched for me, my love
Hopefully in my dreams tonight,
We shall pass by the same road and meet
하백의 신부
新婦
제15권
윤미경

Plucking a Flower
- Lee Kyubo
A peony glistening with pearly morning dew
And a bride plucked the flower passed by the front of the window.
Smiled and asked her dear husband
"Is this flower more beautiful,
Or am I more beautiful?"
Her husband deliberately said,
"The flower is more beautiful than you."
Through those words, the bride became sullen,
And then crushed the flower with her foot
"If the flower is more beautiful than me,
Then you can hold that flower
And sleep with it tonight."

SINCE YOU'VE COME LOOKING FOR ME, IT SEEMS YOU'VE REACHED A DECISION
SO WHAT WILL YOU DO, DONG WANG KONG?
WILL YOU MAKE THE CHOICE TO LIVE WITH THE FAMILY YOU LOVE?
OR WILL YOU CHOOSE YOUR COMRADE WITH WHOM YOU'VE FOUGHT ALONG SIDE AND SHARED YOUR JOYS AND SORROWS?

YOU ALREADY KNOW
WHAT MY DECISION IS.
FFROM THE BEGINNING,
I HAD NO CHOICE.

OH MY,
YOU SEEM ANGRY.
DON'T THINK THAT
I'M FORCING YOU.
THIS IS ALL
YOUR CHOICE.
FINE, I WILL
DO AS YOU WISH. I
WILL GIVE YOU SHIN
NONG'S LIFE.

AND I WILL NOT RETURN HERE AGAIN. SO PROMISE THAT YOU WILL NOT BOTHER MY WIFE OR MY CHILD ANYMORE.
쫄르륵
IN THE END BOTH SIDES WILL FULFILL THEIR PROMISES. WELL, THAT IS SO LIKE YOU.
WHAT DO YOU INTEND TO SAY TO SUH WANG MO?

I... DECIDED TO LEAVE WITHOUT SEEING HER AGAIN.
I DON'T WANT TO MAKE HER TO SHED TEARS OVER ME ANY LONGER.
휘익
휘익

YANGHEE, LOOK AT THIS.
THIS NEW FLOWER IS IN FULL BLOOM.

I WANT TO GIVE IT TO YOU.
IT'S PRETTY. BUT YOU ARE ALWAYS TALKING ABOUT THIS FLOWER. DO YOU LIKE THIS FLOWER, OR DO YOU LIKE ME?

UH/M...
I GUESS IT SEEM LIKE I LIKE THE FLOWER A LITTLE MORE?
AH~ IS THAT SO?
IF YOU LIKE IT MORE THAN ME,
TONIGHT YOU CAN SLEEP WITH THAT FLOWER
WHAT?
WAIT YANGHEE! YOU CAN'T! I WAS WRONG~!

툭 욱
FRAGRANT AND LOVELY,
MY LOVE THAT IS BEAUTIFUL LIKE THAT FLOWER.

I LONG FOR YOU IN THE MORNING...
쌓아아아...
MY LOVE THAT I LONG FOR STILL IN THE EVENING

WHENEVER I AM ABLE TO LOOK AT YOU...

IT'S ENOUGH TO MAKE FLOWERS BLOOM.

쌀아아아아

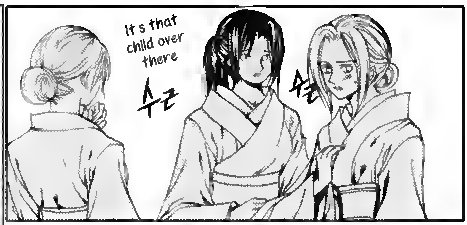
MOK KONG...
I KNOW WHY YOU CHANGED THE STIPULATION THAT WANG MO HAD TO KILL ME HERSELF

YOU DIDN'T WANT YANGHEE TO HATE YOU.
I KNOW HOW MUCH YOU VALUE YANGHEE. YOU'D NEVER BE ABLE TO HURT HER. SO I KNOW I CAN LEAVE HERE.
FOOLISH DONG WAN KONG. THE RELATIONSHIP YANGHEE AND I HAD IN THE PAST NO LONGER EXISTS...
YOU WILL SURELY REGRET THIS.
...BECAUSE OF YOUR WEAKNESS, IN THE END YOU COULDN'T PROTECT ANYTHING.

YOUR MAJESTY, I IDENTIFIED HABAEK'S POSITION AS YOU COMMANDED.
ALL RIGHT, AND HOW DID IT TURN OUT?
HE HAS RENOUNCED HIS POWERS AS THE WATER GOD AND HAS BECAME A HUMAN LIVING IN THE MORTAL REALM.
FURTHERMORE EVEN AT NIGHT HE IS STILL IN THE FORM OF A POWERLESS CHILD.
BECAME... A HUMAN?
HE'S IN THE FORM OF A SMALL CHILD...?

INTERESTING. HE IS SIMILAR TO HIS FATHER IN THAT REGARD. HOW CAN HE PROTECT THE THING HE LOVES WHEN HE CAN'T EVEN PROTECT HIMSELF?
I WANT TO SEE HIM WHEN HE BEGINS TO REGRET THIS LOVE WITH ALL HIS HEART.
LIKE THAT FOOLISH GODDESS WHO LOVED A HUMAN AND GAVE UP EVERYTHING...

WHAT SHALL I DO? HE IS IN THE FORM OF A DEFENSELESS CHILD NOW, SHALL I KILL HIM, OR SHALL I DRAG HIM HERE TO YOU?
NO, JUST LEAVE THEM BE.
FOR NOW, IT WILL BE MORE INTERESTING TO WATCH HIM SUFFER HIS POWERLESS EXISTENCE AS A HUMAN.


It's that child over there
수근
슬근

SAY WHATEVER YOU WANT. NOTHING WILL ANGER ME. I'VE LOST MY POWERS, BUT I STILL HAVE THE HONOR AND DIGNITY OF A GOD.

ARE YOU SOAH'S CHILD?
HOW CAN YOU BE SO CUTE?
우르르
WOW, WHEN YOU GROW UP, YOU WILL BE SO HANDSOME. I WANT YOU TO MARRY MY LITTLE GIRL.
WHAT? JUST A MINUTE AGO YOU WERE TALKING ILL ABOUT SOAH!
I HAVE GET BACK TO MY ORIGINAL FORM AT ALL COST!

I CAN'T STAY AS I AM! I HAVE TO FIND A WAY TO CHANGE THINGS QUICKLY!
I HAVE TO GO BACK TO THAT LOTUS POND TOMORROW
THERE HAS TO BE A REASON I WAS ABLE TO CHANGE THERE.
HABAEK...
WHY ARE YOU HERE?
WERE YOU PERHAPS WAITING FOR ME?

GIVE IT HERE
IT'S ONLY NATURAL
THAT MEN CARRY THE
HEAVY THINGS
스윽
장 장
.....
IT'S ALL RIGHT
I CAN DO IT.
번쩍
SOAH...
IS STRONG.

GIVE IT TO ME.
?!
IS THERE ANYTHING CAN DO FOR SO/H?
IF I CAN'T FIND A WAY TO CHANGE BACK AND I'M STUCK IN THIS FORM, WHAT WILL I DO THEN...?

DONGYEONG... ORABUNI*
*OLD FASHION AND FORMAL WAY TO SAY OPPA
...?!

The Bride of the Water God

by Mi-Kyung Yun

Translator: Mally
Editors: yomoko, PhyPhy
QC: chiresakura

This will be my last chapter of this series. Thank you to all the wonderful translators and editors who have worked with me over the years, and thank you to the readers!

All my best,
chiresakura

SHOJO-MANHWA SCANS
SHOJOMANHWASCANS.BLOGSPOT.COM
TRANSLATOR : MALLY
EDITOR : DUCHESS
COLORING BY PERRIDAE

WHAT A RELIEF YOU REMEMBERED ME I REALLY THOUGHT YOU WERE GOING TO FORGET SOMEONE LIKE ME
DONG-YOUNG O, PA! IS THAT YOU?

I HEARD THE NEWS THAT YOU CAME BACK SO I WENT IN YOUR HOUSE A COUPLE OF TIMES TO LOOK FOR YOU BUT NOW I'M GLAD THAT I MET YOU

SORRY ABOUT THAT DONG-YOUNG OPPA
IT'S OKAY SINCE I'VE NOW SEEN YOU BUT
WHO IS THAT KID?
AH! THAT KID.. HE..

PERHAPS... IS THIS KID THE ONE FROM RUMOURS I HEARD?
HE'S MU... HE'S A... A RELATIVE. A FAR OFF RELATIVE! THE COUSIN OF MY LITTLE SISTER'S HUSBAND'S SON.
IS THAT SO? FOR SOME REASON THAT'S A BIT UNUSUAL.
IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO HAVE A BIG SON LIKE THAT.
HELLO, LITTLE BOY?
SO CUTE.

NICE TO MEET YOU
SEE YOU LATER.

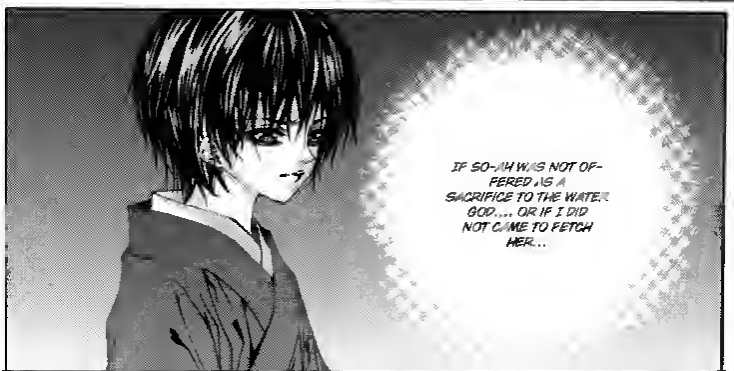
I'LL COME BACK SOON, SOAH SEE YOU LATER
ALLRIGHT, TAKE CARE OFF'A
WHO'S THAT GUY?
HE'S OF NO IMPORTANCE HE'S DONEYOUING OFF'A, SOMEONE I'VE KNOWN FOR A LONG TIME
LET'S GO HOME QUICKLY

OK, LET'S GO BACK IMMEDIATELY. ARE YOU FEELING HUNGRY MUI?
I'LL PREPARE DINNER AS SOON AS WE ARRIVE.
.....
FORTUNATELY, IT SEEMS LIKE I REALLY FORGOT ABOUT DONG-YOUNG OPPA BEFORE.
IT'S REALLY NO WONDER I DIDN'T RECOGNISE HIM WHEN HE CAME

I DON'T PLAN TO DECEIVE MU! OF WHO OH RABONI IS BUT...
IF HE FINDS OUT THAT I ALMOST GOT MARRIED WITH OH RABONI HE'LL SURELY BE ANGRY SO IT'S BETTER THIS WAY.
HE HAS A KEEN MIND THESE DAYS, IF HE FINDS OUT THE TRUTH...
T WAIT, I CALLED HIM A DISTANT RELATIVE A WHILE AGO — IS HE ANGRY?
WHY CAN T I JUST CALL HIM MY SON?
BUT WHY DO I HAVE TO LIVE MY LIFE LIKE A LADY WITH A GUILTY CONSCIENCE?
It's just a little ceremony but to call me a married woman is unfair
WELL, IF I THINK ABOUT IT HE COULDN'T EVEN BE MY SON. WHAT AN AWKWARD LIE!
? ? ? ? ?

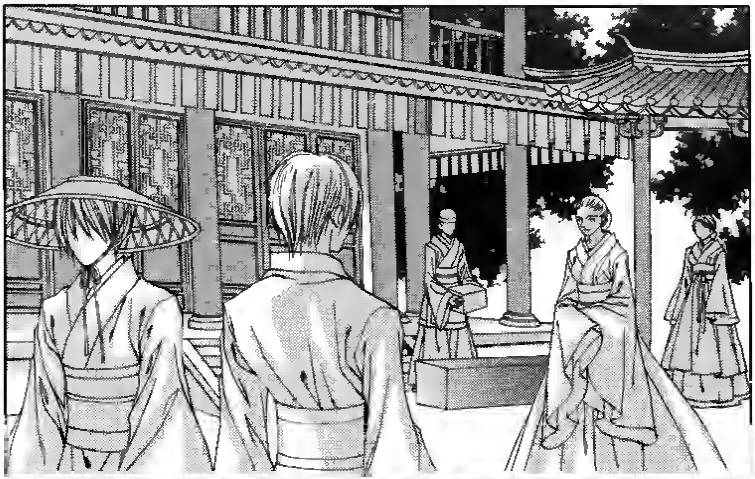
THAT MAN A WHILE AGO...
IS DEFI-NITELY THE GUY THEN.

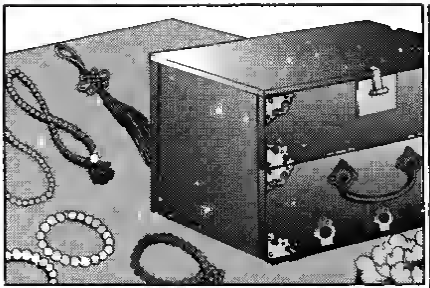
WHEN SO-AH CAME BACK TO THE HUMAN WORLD.
THE MAN WHO INTENDED TO PROTECT SO-AH.


IF SO-AH WAS NOT OFFERED AS A SACRIFICE TO THE WATER GOD.... OR IF I DID NOT COME TO FETCH HER...

SO-AH WOULD HAVE BEEN THE WIFE OF THAT MAN NOW.
ACTUALLY, I'VE DECIDED TO GO TO THE TOWN PLAZA TODAY. I JUST WONDERING IF YOU WANT TO GO WITH ME
SO-AH-
DONG-YOUNG OPPA IS THERE SOMETHING WRONG? YOU'VE BEEN LIKE THAT SINCE THIS MORNING
SURE. I WANT TO GO TOO

BUT IS IT ALRIGHT IF I BRING MUI ALONG WITH ME?
YOUR COUSIN'S LITTLE SISTER'S HUSBAND'S SON? IS THAT RIGHT? SURE NOT A PROBLEM. LET'S GO TOGETHER
AH... YES
MUI AH... THAT KID





WOW, THIS ONE'S PRETTY.
DO YOU LIKE SO, AH?

YES, I LIKE HER. SINCE WHEN I DON'T KNOW. THAT'S WHY I'M HERE
HOW COME?
IS IT BECAUSE SHE IS PRETTY?
HAHAHA! THAT'S RIGHT. SO-AH IS REALLY PRETTY. SO PRETTY THAT EVEN THE WATER GOD CHOSE HER AS A BRIDE
BUT... SURELY IT IS NOT JUST BECAUSE OF THAT.

SO-AH IS A PURE AND CLEAN WOMAN.
SHE WAS SOLD AND PAID FOR, SHE DOESN'T EVEN KNOW HOW TO HATE THOSE PEOPLE. SHE IS A KIND PERSON, LIKE A FOOL...
AND SO, I WANTED TO PROTECT HER.
THAT'S WHY.. HAVEN'T YOU THOUGHT ABOUT IT?

HA-BAEK..."WATER GOD"
WHAT?!
THERE'S NO NEED TO BE SURPRISED

!!
I KNOW WHO YOU ARE. LAST TIME AT THE POND WHEN YOU CHANGED TO YOUR ORIGINAL FORM. I WAS ALSO THERE.

Translator: Wicked Ely
Proofreader: Duchess
Cleaner: xXOjenkaxXx
Typesetter: Duchess
Qcer: Duchess
Raws: Chire Sakura

Shojo-Manhwa Scans

Please Join SMS!

FOR NEW PROJECT AND FASTER RELEASE

Recruiting

KOREAN TRANSLATORS
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
VEITNAMESE TRANSLATOR
TYPESETTERS

{contact:smscans@gmail.com}

SUOQU DANHUA SPAN

Shojo Manhua Scans

Shojo Manga Scans

MAYBE YOU DON'T REMEMBER BUT WE ALREADY MET...
I HAD NO POWER TO STOP YOU BACK THEN BUT IT SEEMS THAT THIS TIME IS GOING TO BE DIFFERENT...
THAT TIME WHEN SOAH CAME BACK HERE, I SAW YOU FOR A WHILE

IS THAT TRUE? WAS HE ALSO THERE AT THE POND?
WHERE DID HE SEE ME AND HOW LONG WAS HE KNOWN ABOUT THIS?
Shojo Manma Scans
YOU.
NO, I'M AFRAID MUI GOT LOST SO I GOT WORRIED, THAT'S ALL.
ARE THE TWO OF YOU TALKING ABOUT SOMETHING IMPORTANT?

MUI WANTED TO CROWD IN AND SEE THE SHOPS WITH YOU
REALLY? MUI?
THIS GUY...

I'M SORRY SOAH, I FORGOT I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO DO, I'LL BE LEAVING FIRST, IS THAT ALRIGHT?
OF COURSE, TAKE CARE THEN OKABONI.

YOU...
YOU ANGRY? SORRY, AS YOU SEE I CAN'T TELL HIM YOU'RE HABAEK, THAT'S WHY....
IT'S BETTER NOT TO TELL HIM, RIGHT?
WHY DID YOU GIVE MY NAME TO THAT GUY?

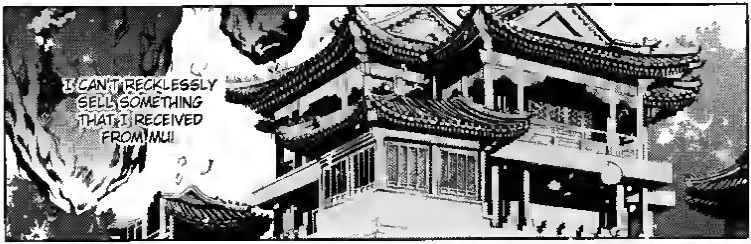
NO ONE EXCEPT YOU AND THAT GUY CALLS ME BY MY REAL NAME
?!
SO THAT'S WHY...
THEY'LL CALL HIM HABIEK...

MUI... THE NAME ONLY YOU AND I KNOW...
So then, Dong-yeong Orabard is the third one to call him by this name?

T.N* Norigae are Korean traditional ornaments worn by women

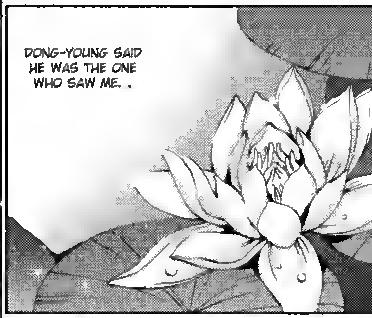
IF YOU DON'T HAVE MONEY THEN WHY DON'T YOU PAY FOR IT WITH THAT HAIR-PIN YOU HAVE?
MY HAIRPIN?
I'VE NEVER SEEN A JADE PIN EVER, WHERE DID YOU BUY THAT?
WHY NOT SELL IT TO ME? I'LL PAY YOU HANDSOMELY.
I'LL GIVE YOU A GOOD DEAL.
SORRY BUT IT'S SOMETHING I CANNOT SELL

THIS IS SOMETHING VERY IMPORTANT TO ME


I CAN'T RECKLESSLY SELL SOMETHING THAT I RECEIVED FROM MU!

THE NIGHT HAS NO CONNECTION TO WHY I GO BACK TO MY REAL FORM WHEN I'M IN THE WATER.

WHEN I FIRST TRANS-FORMED, I'M SURE THERE WAS SOMEONE ELSE THERE AT THAT TIME.

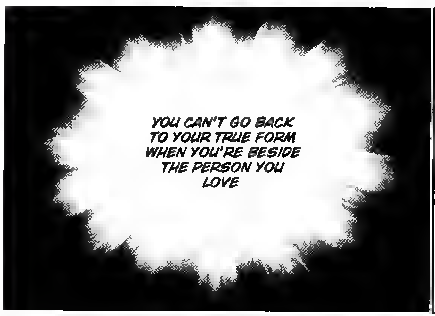

DONG-YOUNG SAID HE WAS THE ONE WHO SAW ME. .

BUT WHY CAN'T I CHANGE IN FRONT OF SOAH?

IMPOSSIBLE
BECAUSE OF
THAT WOMAN...

SOMEONE IS WATCHING ME!
THAT'S RIGHT. DO YOU KNOW ME?
YOU ..?!

JUST AS I THOUGHT...


YOU CAN'T GO BACK TO YOUR TRUE FORM WHEN YOU'RE BESIDE THE PERSON YOU LOVE

YOU'RE NOTHING BUT A LITTLE KID WHEN YOU'RE WITH HER

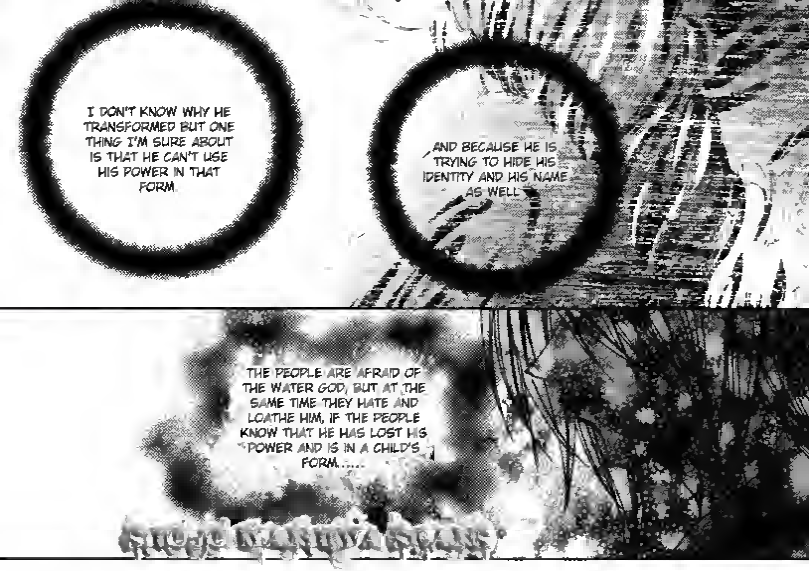
WHAT'S WITH THAT ANGRY EXPRESSION HAPAEK?
DO YOU STILL SWEAR TO LOVE HER EVEN WITH THIS KIND OF ORDEAL YOU CAN'T OVERCOME?
I PROMISED TO SHOW YOU THE GENUINE LOVE OF A MORTAL
BUT, IF SHE GIVES UP I CAN'T GIVE YOU BACK YOUR POWERS AS A GOD WHENEVER THAT HAPPENS.
WAIT!
I'LL BE WAITING, TILL YOU DECIDE WHICH WAY TO CHOOSE.

!!
DAMN IT!
YOU'LL BE LEFT WITH NOTHING BUT YOUR CHILD'S FORM WHEN YOU'RE WITH HER.
IF NOT, AFTER SHE GIVES YOU UP YOU'LL RECOVER YOUR IMMORTAL POWERS. I'LL BE WAITING FOR YOUR DECISION.

YOUNG MASTER, FINALLY YOU'RE HERE.
WHAT DID YOU DO OUTSIDE TODAY?
NOTHING IMPORTANT. WHAT'S THE MATTER?
YOU LOOK SO UNWELL TODAY
IT'S NOTHING, DON'T WORRY
YOUNG MASTER?

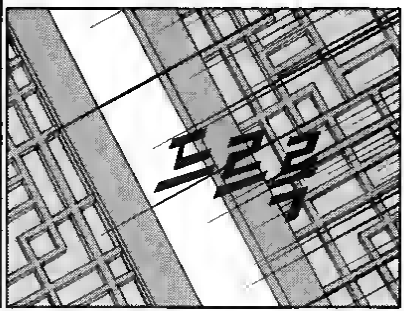
I ONLY LOOK SICK, AND MY BODY IS QUIVERING LIKE THIS...

THOUGH HE WAS IN A CHILD'S FORM, BUT TALKING SO IMPOLITELY TO HIM . . . . . AND MOREOVER IT'S NOT LIKE HE LOST ALL HIS POWER. IF HE DIDN'T LOSE HIS POWER HE MIGHT HAVE KILLED ME THERE AND THEN


I DON'T KNOW WHY HE TRANSFORMED BUT ONE THING I'M SURE ABOUT IS THAT HE CAN'T USE HIS POWER IN THAT FORM
AND BECAUSE HE IS TRYING TO HIDE HIS IDENTITY AND HIS NAME AS WELL
THE PEOPLE ARE AFRAID OF THE WATER GOD, BUT AT THE SAME TIME THEY HATE AND LOATHE HIM, IF THE PEOPLE KNOW THAT HE HAS LOST HIS POWER AND IS IN A CHILD'S FORM.....

OKAEON! YOU'RE BACK

YES I AM, WOO-HUI


드르륵

AND WHERE DID YOU GO?
DID YOU GO OUT TO SEARCH FOR THE MAN I'M LOOKING FOR?
OH, THE MAN YOU SAID YOU MET AT THE POND?
I HAVE A GOOD FEELING IT'S BETTER TO STOP DOING JUST THAT.
I WONDER WHY YOU WANT TO LOOK FOR HIM...
WHY? THAT'S WHAT YOU WANT TO SAY, RIGHT?

I DON'T THINK HE'S JUST AN ORDINARY MAN
WHY? IS HE A GOD?
IF I SAY HE IS HABAEK, WILL YOU GIVE HIM UP?
IF HE IS, WILL YOU GIVE IT UP?
SHOJO MANHWA SCANS

I DON'T UNDERSTAND WHY YOU SAY THAT, BUT I DON'T CARE IF HE'S A GOD
BECAUSE I'LL MAKE THAT GOD FALL FOR ME
THAT'S HOW I FEEL NOW...AND YOU HAVE NO CHOICE

HIS NAME IS MUI...
HE'S STAYING AT SOAH'S HOUSE NOW, YOU CAN ASK HER ABOUT THE GUY...
MUI....

WHO IS IT?
LADY WOO-HUI, WHAT CAN I DO FOR YOU?
IT'S BEEN A LONG TIME SOAH. I CAME TO MEET MU!
!!

Translator: Wicked Ely
Proofreader: Duchess
Cleaner: xXOjenkaxXx
Typesetter: Duchess
Qcer: Duchess
Raws: Chire Sakura

Shojo-Manhwa Scans

Please Join SMS!

FOR NEW PROJECT AND FASTER RELEASE

Recruiting

KOREAN TRANSLATORS
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
VEITNAMESE TRANSLATOR
TYPESETTERS
CLEANERS

{contact:smscans@gmail.com}

Моя палитра Ясны

NO WAY, SHE CAN'T KNOW ANYTHING ABOUT MUI, EVEN NOW THAT HIS BODY IS A CHILD'S...
BUT HOW COME SHE CALLED HIM BY MUI'S NAME?
COULD THAT BE THE STORY OF HOW THEY MET? NO, IMPOSSIBLE...
I'M NOT SURE, BUT WERE YOU TALKING ABOUT THE CHILD IN OUT HOUSE?
A CHILD? NO, I'M NOT LOOKING FOR A LITTLE KID.
THE PERSON I WANT TO SEE NOW...
IS A TALL MAN.

Mojo Manhua Team
두근
COULD SHE BE LOOKING FOR MU?

IF IT'S REALLY MUI THEN
WHEN DID YOU MEET THAT MAN? WAS IT DURING THE NIGHT?
NO. IT WAS AT NOON A FEW DAYS AGO NEAR THE POND.
NOON? YOU MET HIM AT NOON TIME?
THAT'S IMPOSSIBLE. IT CAN'T BE MUI EVEN IN THE OTHER REALM HE WAS A CHILD IN THE MORNING, BUT NOW HE CAN'T TRANSFORM IN THE EVENING.

SO THERE'S NO WAY LADY WOO-HUI COULD HAVE MET HIM.
SORRY...BUT IT'S A COINCIDENCE THAT THEY HAVE THE SAME NAME OUR HUI IS NOTHING BUT A LITTLE KID
WELL I'M SORRY FOR DISTURBING YOU AT THIS TIME

OFF A TALKED ABOUT YOU AND IT SEEMED LIKE YOU KNEW EACH OTHER WELL
IT LOOKS LIKE YOU DON'T ACTUALLY KNOW ANYTHING THOUGH...
ACTUALLY, WHEN I FIRST HEARD ABOUT YOU AND HIM, I FELT WORRIED YOU MIGHT BE LOVERS
WELL, I CAME FAR ENOUGH TO CONFIRM IT.

BECAUSE I'LL REALLY KNOW IT MYSELF NEXT TIME I HEAR SOMETHING ABOUT HIM

WHAT IS IT WOO-HUI KNOWS ABOUT ME!! THAT I'M NOT AWARE OF?
IS THERE REALLY SOMETHING I DON'T KNOW ...?

I WONDER WHAT BUSINESS A KID LIKE YOU HAS TO COME AND VISIT OUR YOUNG MASTER
JUST WAIT HERE OUR YOUNG MASTER WILL ARRIVE SHORTLY
I DIDN'T KNOW YOU'D AGREED TO STOP BY
WELCOME, HAEAEK.

WHAT? DONG-YOUNG ORABONI?*
THAT KID SAID HE HAD BUSINESS WITH THE YOUNG MASTER
EARLY THIS MORNING A SERVENT OF HIS HOUSE FETCHED HIM.
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT THIS IS ABOUT?
I HAVEN'T A CLUE. EITHER DON'T WORRY. I'LL BE GOING THERE NOW.
ORABONI WHY DID YOU CALL FOR ME!?

*TRANSLATOR'S NOTE: 'ORABONI' IS THE TERM USED FOR MIDDLE AGED MEN

I WANT TO APOLOGIZE FOR BEING SO RUDE TO YOU LAST TIME AT THE TOWN PLAZA
STOP THIS NONSENSE TALK, JUST TELL ME WHY YOU CALLED
IT'S BECAUSE OF THE STORY OF MY RELATIONSHIP WITH SOAH. RIGHT? JUST MAKE SURE THIS ISN'T A USELESS TALE
WHAT I REALLY WANT TO SAY IS

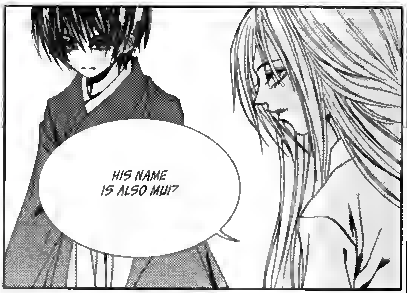
I KNEW YOU WOULDN'T COME SO I JUST MADE THAT UP. IT HAS NOTHING TO DO WITH SOAH
I HAVE A FAVOR TO ASK YOU. THAT'S WHY I CALLED YOU HERE
SO TELL ME WHAT IT IS I'LL HAVE TO BE GOING SOON
THERE'S SOMEONE THAT WANTS TO MEET YOU
CAN YOU MAKE TIME TO SEE THAT PERSON?

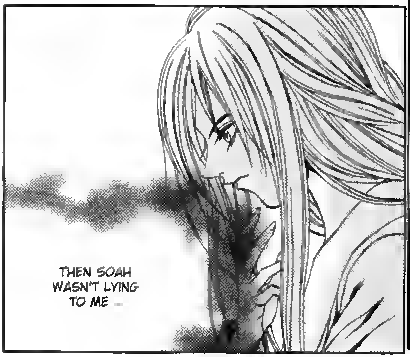
DON'T YOU REMEMBER?
WHEN YOU WERE CHANGING TO YOUR REAL FORM, THERE WAS A WOMAN AT THE POND
ACTUALLY THAT WOMAN IS MY SISTER
SO THAT GIRL IS HIS SISTER HUH
AND THE PERSON WHO WANTS TO MEET YOU IS MY SISTER
I SINCERELY HOPE YOU'LL MEET HER I KNOW THIS IS QUITE DIFFICULT FOR YOU TO DO THIS THOUGH

OF COURSE NOT IN THAT FORM, BUT MEET HER IN YOUR REAL FORM.
BECAUSE SHE HAS NO IDEA YOU AND THE GUY SHE SAW AT THE POND ARE THE SAME PERSON.
I WON'T
AND WHY WOULD I DO THAT... ANYWAY?
끼익!
ORABONI
WOO-HUI

SO YOU'RE HOME
OH?
THIS KID
BUT OKABAN WHY IS THIS KID HERE?
HE'S THE ONE FROM BEFORE
YOU'RE THE ONE WHO ALMOST FELL IN THE POND DO YOU KNOW HOW MUCH YOU SCARED ME BACK THEN?

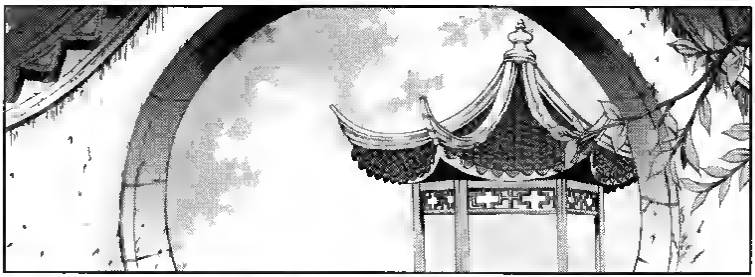
THIS KID IS MU! A FAR RELATIVE OF SOAH...
I HAD SOMETHING TO ASK HIM, SO I CALLED FOR HIM

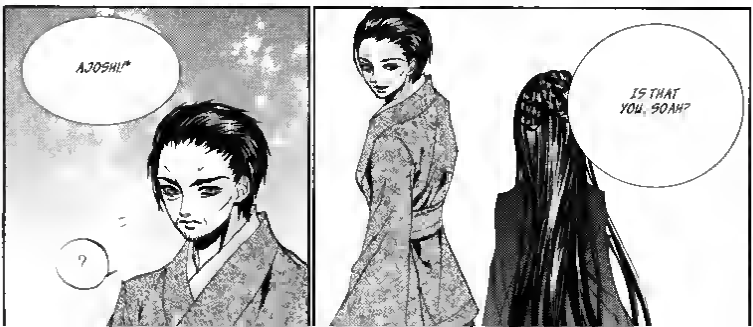

HIS NAME IS ALSO MU!?


THEN SOAH WASN'T LYING TO ME...

THEN AFTER YOU TALK TO HIM, I WANT TO WALK HIM HOME IS THAT ALRIGHT?

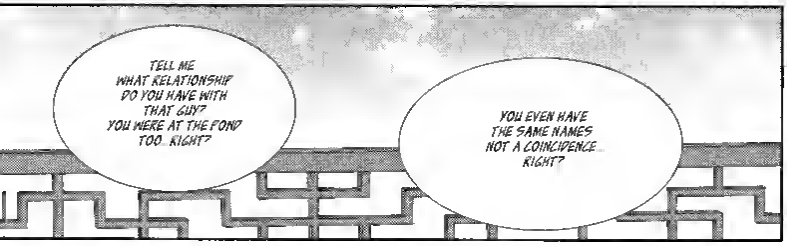
WELL I'M NOT SURE IF IT'S OKAY WITH MU!
BUT IF YOU INSIST ON WALKING HIM HOME, I'M SURE THAT WON'T BE A PROBLEM WITH MU!
MU! IS A REALLY SHY BOY...





TRANSLATOR'S NOTE: AJOSHI REFERS TO ANY MAIDENS APPEARS TO BE MARRIED

IT'S BEEN A WHILE. YOU'VE REALLY GROWN PRETTY
THANKYOU. HAVE YOU BEEN DOING WELL?
THAT LITTLE KID WENT OUT WITH LADY WOO-HUI A SHORT WHILE AGO SEEMED LIKE SHE WAS WALKING HIM HOME
WELL SAME AS ALWAYS DID YOU COME HERE TO SEE YOUNG MASTER?
YEAH I CAME TO SEE HIM 'CAUSE OF THAT CHILD HE FETCHED THIS MORNING
WITH LADY WOO-HUI?
COULD IT BE TRUE THEN? THAT THE MAN SHE'S LOOKING FOR IS HADAEK?


TELL ME WHAT KELATIONSHIP DO YOU HAVE WITH THAT GUY? YOU WERE AT THE FOND TOO. RIGHT?
YOU EVEN HAVE THE SAME NAMES NOT A COINCIDENCE... RIGHT?

응} 응} 응}
THIS WOMAN'S TOO NOSEY...

YOU'RE REALLY CUTE... ~♥

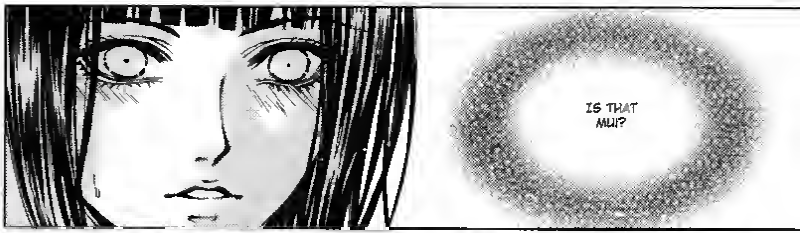
WAIT... LET ME SEE YOU UP CLOSE.
IS SHE SENSING IT?

STOP THAT
HESITATES
?!
MUH?
I'LL EXPECT YOU TO GROW UP TO BE A FINE MAN ALRIGHT?

헉
LET ME GO!
휘청
-?!
BE CAREFUL!
쿵
MUI!
?!

Mui!
THAT VOICE... BUT SCAH, WHY ARE YOU HERE?
MUI, ARE YOU OKAY?
쵸아앗
!!

SOAH?


IS THAT MUI?

THE KID! HE TRANSFORMED INTO MUI!
OH GOOD GOD... WHAT IS THIS?
FUFU... WHAT A DELIGHTFUL REUNION.

IT'S SO NEAR
YET SO FAR,
SO NEAR TO REACH YET
SO FAR TO TOUCH...
IT'S LIKE
THE TWO LOVE-
STARS; UNDER ONE
GALAXY YET CANNOT
MEET...

Translator: Wicked Ely
Proofreader: Tonie30
Cleaner: xXOjenkuxXx
Typesetter: Aoi
Qcer: Duchess
Raws: Chire Sakura

Shojo-Manhwa Scans

Please Join SMS!

FOR NEW PROJECT AND FASTER RELEASE

Recruiting:

KOREAN TRANSLATORS
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
VEITNAMESE TRANSLATOR
TYPESETTERS
CLEANERS

{contact:smscans@gmail.com}

Shojo Manhwa Scans

help.manhwa.com

hoju manhwa scans

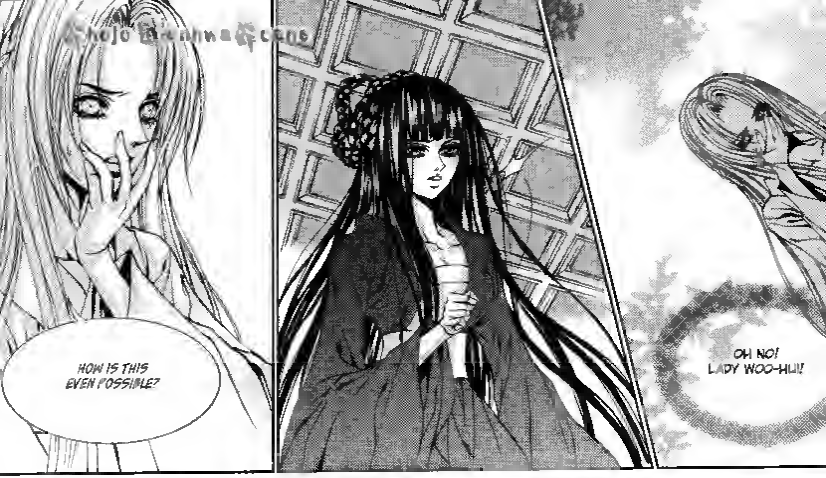
holo manhwa scans

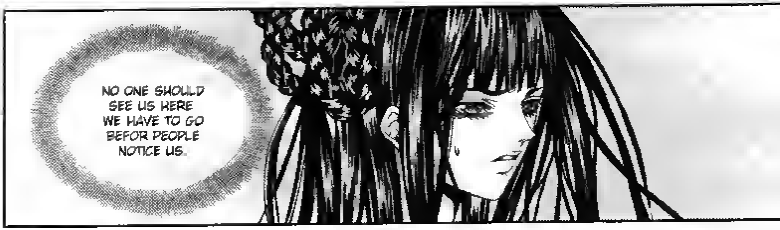
MUI !
AFTER HE FELL IN THE WATER, HARAEK TURNED TO MUI...
HE CAN'T JUST RETURN TO HIS TRUE FORM AT A TIME AND PLACE LIKE THIS...
AT NIGHT, NO IN THE MORNING TOO, HE TRANSFORMED INTO MUI! HOW ON EARTH IS THIS POSSIBLE..?

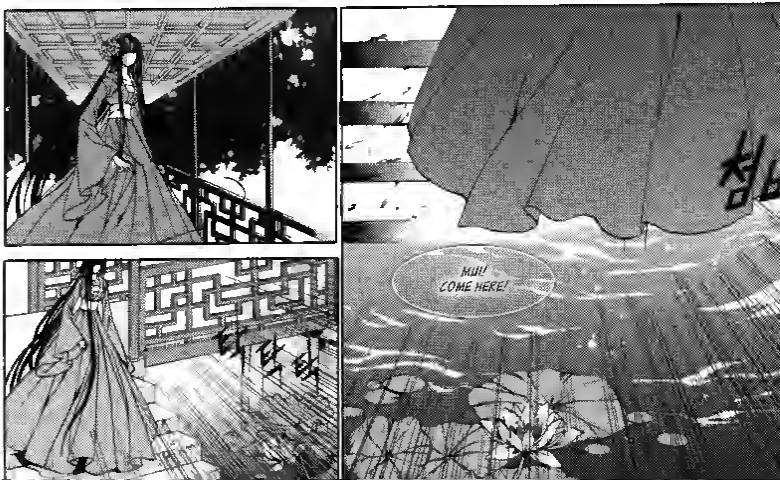
hojo manhwa cafe

WHY OF ALL TIMES... WHEN SOAH IS HERE...
MU!! HOW DID YOU BECOME...? YOU TRANSFORMED...
THE IF LADY WOO-HUI REALLY MET MU, SHE MUST HAVE KNOWN ABOUT THIS FOR A WHILE ALREADY
BUT WHY AM I THE ONLY ONE WHO DOESN'T KNOW? I WANT TO ASK BUT I'M AFRAID OF WHAT HIS ANSWER WILL BE..

shojo manga.com







Shojo Manhwa Scans

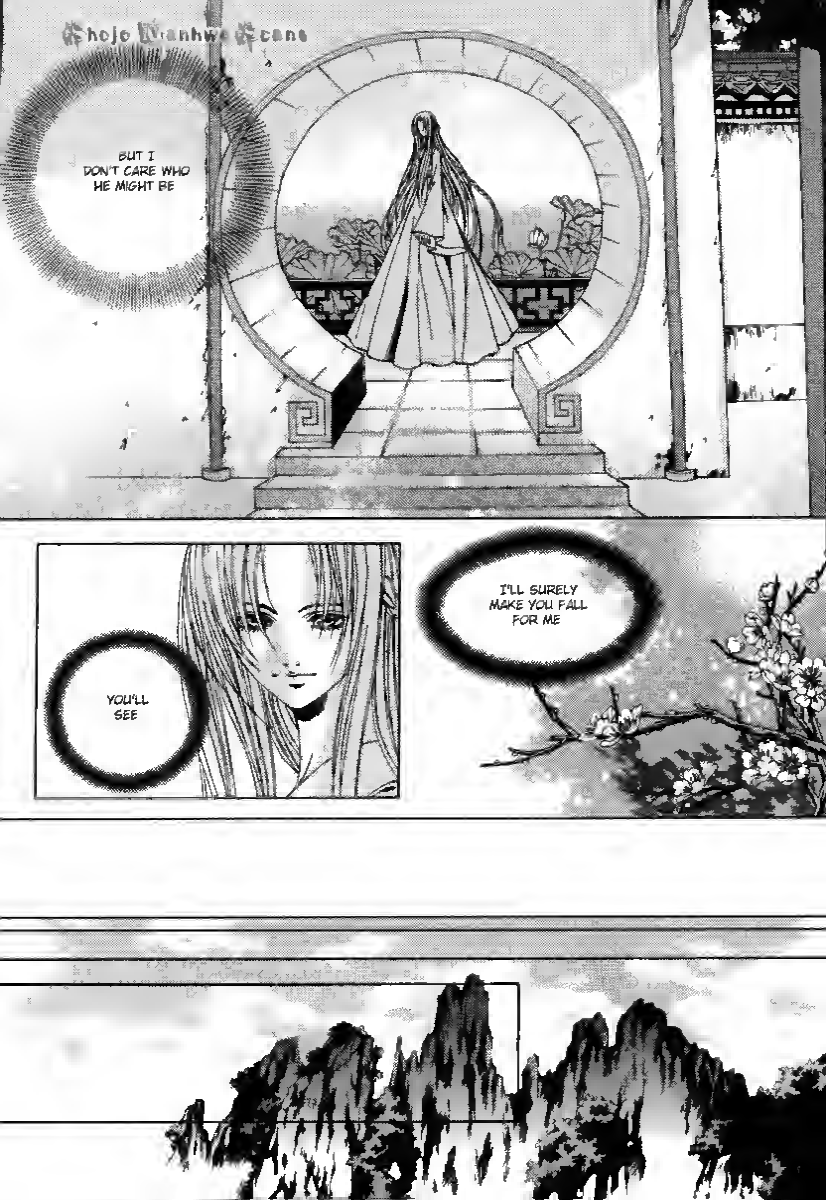
MU!..?
I CAN'T LET SOAH SEE ME TRANSFORM BACK INTO A KID AGAIN
DON'T ASK ME ANYTHING, JUST GO BACK HOME NOW...
I'LL EXPLAIN LATER
첨벙
MU!!

TELL ME

hoje Manhwa

SO THEY KNEW EACH OTHER. HOWEVER IT LOOKS LIKE THERE'S SOME MISUNDERSTANDING
BUT, NO MORE THAN THAT HE CHANGED INTO A MAN IN AN INSTANT
IS THAT WHAT ORABONI IS TELLING ME ABOUT HIM NOT BEING AN ORDINARY GUY?

shojo manhwa scans

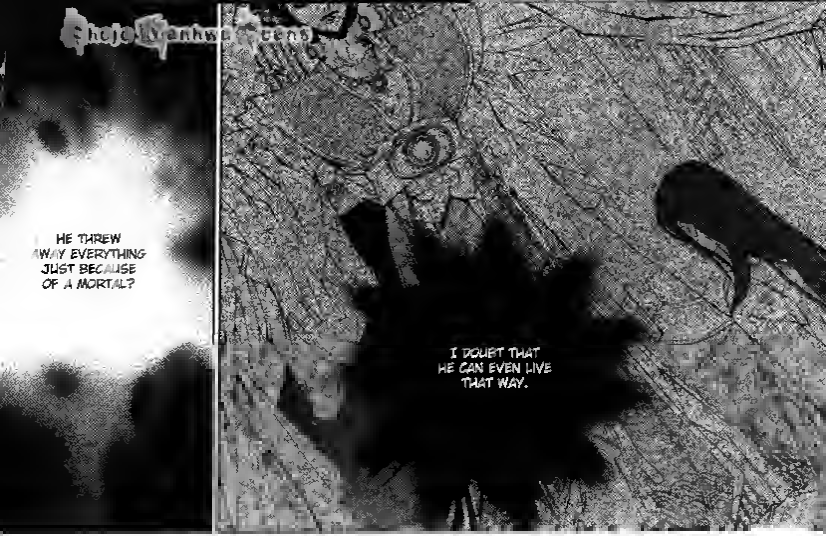


Hojo Nishiki-gate

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
TELL ME EXACTLY WHAT YOU'RE TALKING ABOUT
HE BECAME HUMAN?!
HABAEK MY CHILD

I KNOW THAT HE CHOSE TO BECOME HUMAN THROUGH HIS OWN DECISION
NO, IT'S NOT IMPOSSIBLE FOR THAT KID
WE'RE SORRY TO SAY THAT
THE RUMOR IS ALREADY SPREADING THROUGHOUT THE REALM
THAT THE WATER GOD HABAEK GAVE UP HIS STATUS AS A GOD FOR A MORTAL WOMAN
A MORTAL WOMAN?

Shojo Manhwa Scans



hojo manhwa.com

NO, THERE'S NO NEED FOR ME TO ASK...
THE EMPEROR...
AS LONG AS HE LIVES, THIS BATTLE WILL NOT BE OVER.
I HAVE TO FINISH THIS MYSELF. THERE'S NO OTHER WAY.
저벅 저벅
덜커.

PARDON US FOR THIS RUDENESS BUT YOU'RE NOT ALLOWED TO ENTER IT'S AN ORDER FROM HIS MAJESTY

HOW DARE YOU SPEAK TO ME LIKE THAT GET OUT OF MY WAY

Hojo Manhwa Scans

Manhwa Scans

LIKE TO TELL ME
WHAT THE DRAGON KING
OF THE ROYAL CLAN
IS DOING IN THE
EMPEROR'S PALACE?

Translator: Wicked Ely
Proofreader: Tonie30
Cleaner: xXOjenkuxXx
Typesetter: Aoi
Qcer: Duchess
Raws: Chire Sakura

Shojo-Manhwa Scans

Please Join SMS!

FOR NEW PROJECT AND FASTER RELEASE

Recruiting:

KOREAN TRANSLATORS
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
VEITNAMESE TRANSLATOR
TYPESETTERS
CLEANERS

{contact:smscans@gmail.com}

Chapter 4 Wanna Cane

IT'S BEEN A LONG TIME, SINCE I'VE BEEN CALLED BY THAT NAME---
BUT WOULD YOU PLEASE CALL ME TEUL-JININ? I CAME TO LIKE THAT NAME BETTER
I AM QUITE KNOWN TO BE MORE THAN THAT
THEY SAY I CANNOT GO UNNOTICED IN THIS APPEARANCE

I'M NOT HERE TO ASK THAT! PERHAPS, YOU'RE ATTACHED TO THE EMPEROR AS WELL!
HABAEK IS CALLING OUT FOR YOU! ARE YOU FORGET-TING THAT YOUR MASTER IS HABAEK?
I NEVER EXPECTED THE DRAGON KING COULD BE LIKE THIS, HOW COME YOU TURNED AWAY FROM THAT CHILD!
MASTER, YOU SAY...

I CHOOSE MY OWN MASTER.
Ghoja Manhwa Scans
I HAVEN'T CHOSEN ANYONE YET.
IT SEEMS YOU ARE MISUNDERSTAND ING SOMETHING.
YOU'RE SAYING THAT... THE EMPEROR IS YOUR NEW CHOSEN MASTER?

IF THAT'S THE CASE THEN WHY DID YOU CONCEAL YOUR TRUE IDENTITY THAT TIME AND ENTERED THE WATER COUNTRY AND STAYED AROUND WITH HABAEK?
SO, YOU ARE JUMPING TO CONCLUSIONS NOW?
NOT AT ALL... I HONESTLY DON'T KNOW
I'M PERFECTLY CONFIDENT WITH THE POWER HE HAS. A LOT OF INTERESTING THINGS HAPPEN AROUND HIM TOO BUT STILL IT ISN'T ENOUGH

BUT ONE THING IS CLEAR.
THAT I WANT TO SEE
WHAT THE WATER GOD WILL BE
IN THE FUTURE.

WOULD YOU MIND TELLING ME YOUR INTENTIONS?
IN ORDER TO HELP THE QUEEN, I'LL REVEAL MY TRUE IDENTITY, IF YOU WANT I CAN ALSO HELP YOU ESCAPE FROM THIS PLACE.
FOR ONE YOU STILL DELAY CHOOSING YOUR MASTER AS IF YOU WANT TO THREATEN MY CHILD.

BUT IF I WERE YOU, I'D CHOOSE TO BELIEVE ME.
NOW, YOU'RE ONLY SON BECAME A MERE MORTAL AND DIDN'T YOUR HUSBAND LEAVE TO KILL A FRIEND IN ORDER TO SAVE YOU?
YOUR FACE SHOWS YOU DON'T BELIEVE WHAT I SAY. I HAVE NO CHOICE THEN--

Shojo Manhwa Scans

WE HAVE MET BEFORE... DON'T YOU REMEMBER?
HABAEK!!
I TOLD YOU TO WAIT FOR ME!
flinch
저벅
저벅
?!
저벅

grab
덥석
LOOK AT ME NOW

싸아아아

TURNING TO THE CRIMSON PAVILION, BENEATH THE FILTERS OF ITS CARVED LATTICES, ILLUMINATION BAFFLES SLEEP.

WHY DOES THE MOON BEAR GRUDGE AS IT FILLS THE SKY IN THE BIDDING OF FAREWELLS?!..

MORTALS COME ACROSS SORROW AND JOY, PARTING AND REUNION,

THE MOON, SO LACK THE LUSTER IN ITS CLOUDY AND FAIR SKY, IS WANING. AN OLD STORY OF A STRUGGLE FOR PERFECTION.

WITH A WISH THAT,

THE MORTALS, THOUGH MILES APART, MAY NOW AND FOREVER SHARE THE LOVELINESS UNDER THIS MOONLIGHT.

BY SU SHI(SU DONGPO)

Chojo Manhwa Scans

I HAVE TO GO BACK NOW.
BECAUSE MU! SAID HE'LL BE GOING FIRST...
IT'S ALRIGHT, MU! SAID HE'LL CLEAR THINGS UP AT HOME...
SOAH!

I DIDN'T KNOW YOU'RE HERE, I WAS LOOKING FOR YOU.
YOU LOOK PALE. IS THERE SOMETHING WRONG?
BUT WHY DO I FEEL HE'S FARTHER FROM ME NOW MORE THAN WHEN HE WAS A GOD?)
I THOUGHT THAT I'LL UNDERSTAND
SOΛH.

Choja Manhwa Scans

PLEASE... DON'T TURN AWAY AND LEAVE ME LIKE THAT.
MUL.. DON'T LEAVE ME ALONE...
저벅..
HERE IT IS! COME IN!
Jeon Yeonhwa-dang

WHY DID YOU BRING ME HERE?
THIS . IS OUR HALL FOR THE TEMPLE OF HABAEK, THE WATER GOD.
WHEN THERE IS DROUGHT OR FLOOD, PEOPLE COME HERE TO MAKE OFFERINGS FOR THE WATER GOD
I ALSO CAME HERE A LOT OF TIMES WHEN I WAS A CHILD, WHEN I DID SOMETHING WRONG OR WHEN I WANT TO PRAY FOR SOMETHING

I'M NOT THE WATER GOD SO WHY ARE YOU CALLING ME HAEBAEK?
AN ORDINARY MAN CAN'T CHANGE HIS APPEARANCE LIKE THAT.
I SAW YOU RIGHT BEFORE MY EYES CHANGE FROM A LITTLE KID TO WHAT YOU LOOK LIKE NOW.
BUT YOU'RE AN ORDINARY HUMAN.
IF YOU'RE NOT A MORTAL THEN, PERHAPS YOU ARE HAEBAEK?
IT'S BECAUSE YOU WERE BROUGHT HERE BY SOAH.
IT'S NOT JUST A RANDOM GUESS.

Choja Manhwa Scans

I'M ASKING THE GOD TO MAKE YOU FALL IN LOVE WITH ME.
I KNOW. THE REAL ONE IS HERE STANDING IN FRONT OF ME.
THERE IS NO GOD IN THIS PLACE. THAT THING IS NOTHING BUT A BRONZE STATUE.

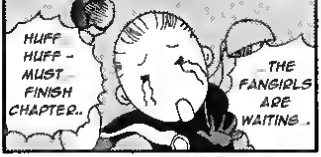
Shojo Manhwa Scans

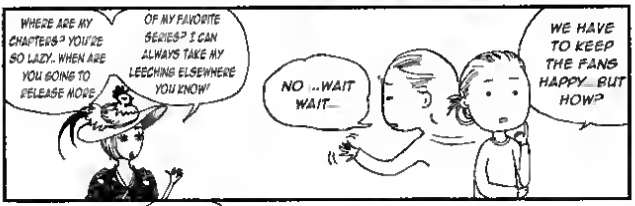
WHAT DOES BEING A MORTAL MEAN? I BECAME A HUMAN TO UNDERSTAND WHAT IT IS YET STILL I CAN'T FATHOM IT..

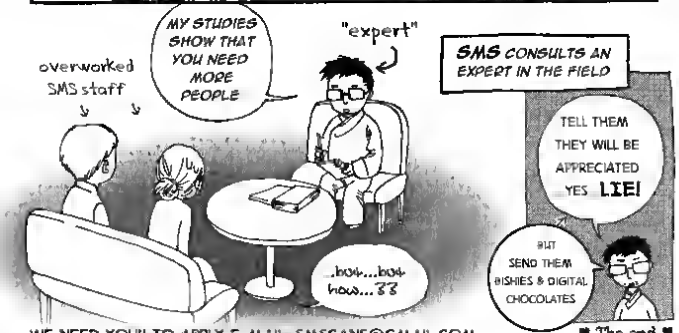
IF I KNOW EVERYTHING THAT'S IN THEIR HEARTS...
THEN I CAN'T MAKE YOU CRY ANYMORE... SOAH...

ARE YOU THINKING OF SOAH RIGHT NOW?
WHAT IF I TELL YOU THAT SHE IS A FAKE BRIDE?
SOAH WASN'T THE FIRST CHOICE, THE REAL BRIDE IS ME!

Translator: Wicked Ely
Proofreader: Tonic30
Cleaner: xXOjenkuxXx
Typesetter: Arya
Qcer: Duchess
Raws: Chire Sakura




WHERE ARE MY CHAPTERS? YOU'RE SO LAZY. WHEN ARE YOU GOING TO RELEASE MORE
OF MY FAVORITE SERIES? I CAN ALWAYS TAKE MY LEECHING ELSEWHERE YOU KNOW!
NO ...WAIT WAIT...
WE HAVE TO KEEP THE FANS HAPPY...BUT HOW?


overworked SMS staff
MY STUDIES SHOW THAT YOU NEED MORE PEOPLE
"expert"
...how...how...??
SMS CONSULTS AN EXPERT IN THE FIELD
TELL THEM THEY WILL BE APPRECIATED ...YES LIE!
BUT SEND THEM BISHIES & DIGITAL CHOCOLATES

WE NEED YOU!! TO APPLY E-MAIL SMSCANS@GMAIL.COM

♥ The end ♥

Shojo-Manhwa Scans

Please Join SMS!

FOR NEW PROJECT AND FASTER RELEASE

Recruiting:

KOREAN TRANSLATORS
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
VEITNAMESE TRANSLATOR
TYPESETTERS
CLEANERS

{contact:smscans@gmail.com}

Chọje Tranhua Scans

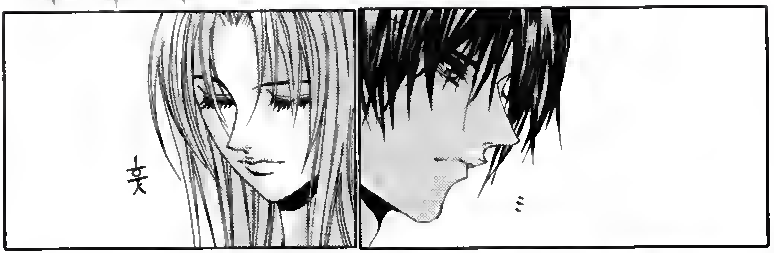
SOAH IS A FAKE BRIDE
SHE WASN'T THE ONE WHO WAS ACCEPTED BY THE SHAMAN TO BE SACRIFICED AS A BRIDE

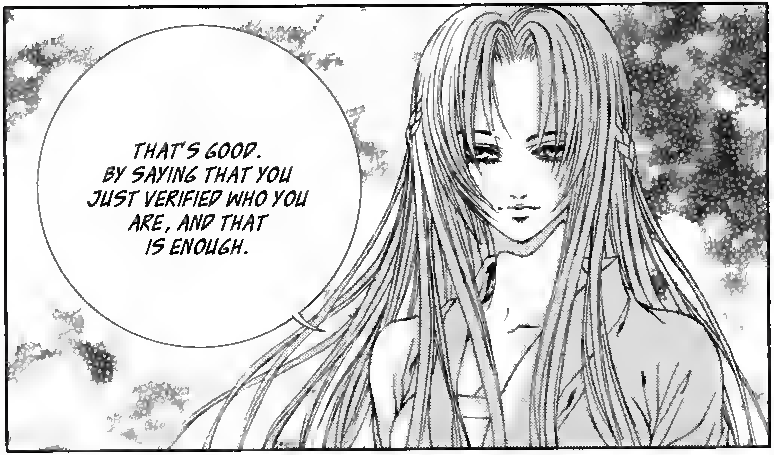
SOAH'S ORIGINAL FIANCE IS MY BROTHER
THEY COULD HAVE BEEN MARRIED BY NOW
IF SOAH'S FATE AND MINE WASN'T CHANGED AT THAT TIME THEN THINGS WOULDN'T TURN OUT LIKE THIS
I'LL BE THE ONE TO BE BY YOUR SIDE AND NOT SOAH

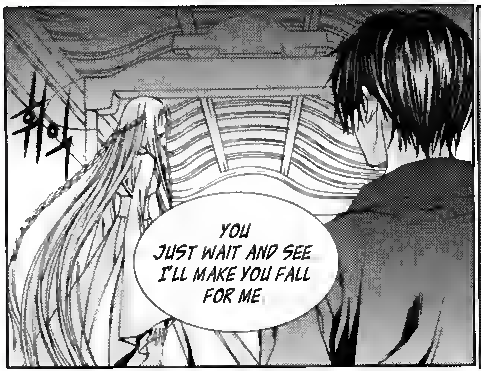
I GET IT NOW
IT WASN'T FATE THAT I
MET YOU AT THE POND
THAT DAY..
IT'S NATURALLY
IMPOSSIBLE THAT FATE
WOULD MAKE HABAEK AND
HIS REAL BRIDE MEET.
IN THE END WE
WERE FORCED BY CHANCE
TO MEET EACH OTHER
DON'T YOU THINK?

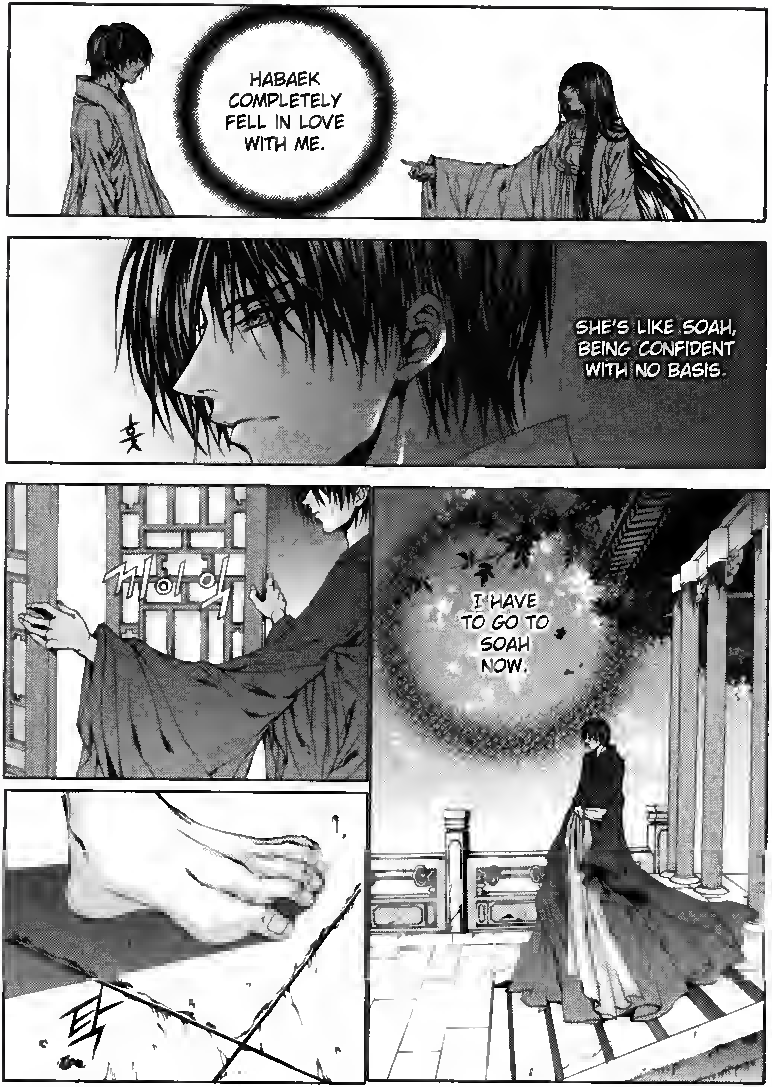
THOUGH I WAS WRONG, I CAN GO BACK TO WHERE I SHOULD BE.
THINGS SHOULD HAVE BEEN LIKE THIS IN THE FIRST PLACE.

꽉
SORRY, BUT I
HAVE FALLEN DEEPLY IN LOVE
WITH MY BRIDE.




THAT'S GOOD.
BY SAYING THAT YOU
JUST VERIFIED WHO YOU
ARE, AND THAT
IS ENOUGH.


YOU
JUST WAIT AND SEE
I'LL MAKE YOU FALL
FOR ME


HABAEK COMPLETELY FELL IN LOVE WITH ME.
SHE'S LIKE SOAH, BEING CONFIDENT WITH NO BASIS.
I HAVE TO GO TO SOAH NOW.

STRONG ON THE OUTSIDE BUT HAS A DELICATE HEART INSIDE, SHE'S SURELY HIDING SOMEWHERE CRYING BY HERSELF.
AND
CERTAINLY, IF SHE KNEW WHY THAT I CAN'T CHANGE MY FORM THEN I'LL HAVE TO LEAVE HER.

I HAVE TO FIND A WAY TO BE FREE FROM THIS CURSE BEFORE SOAH KNOWS ABOUT IT.

I WANT TO BE WITH YOU UNDER THE SUNSHINE.
THERE'S DEFINITELY A MISUNDERSTANDING BETWEEN THEM! AM I WRONG?

HOWEVER..
WHY WILL A GOD COME HERE IN THE MORTAL WORLD?
WAIT.. IS HE BEING PUNISHED?
SENT DOWN TO THE WORLD AS A PUNISHMENT BY THE ANCESTORS?
I'LL HAVE TO FIGURE THIS OUT.
ONCE I FIND OUT YOUR REASON, I CAN COME CLOSER TO YOU.

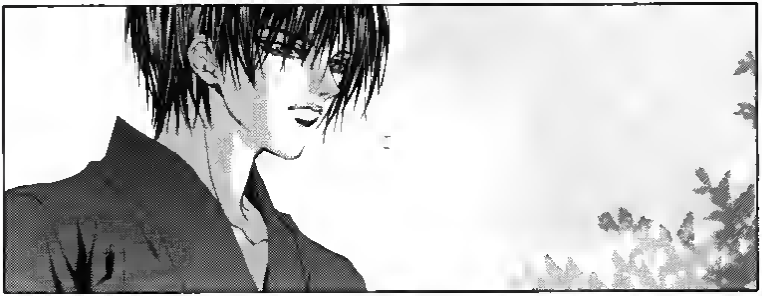
I'M SORRY FOR EVERYTHING ORABONI, I HAVE TO LEAVE NOW.

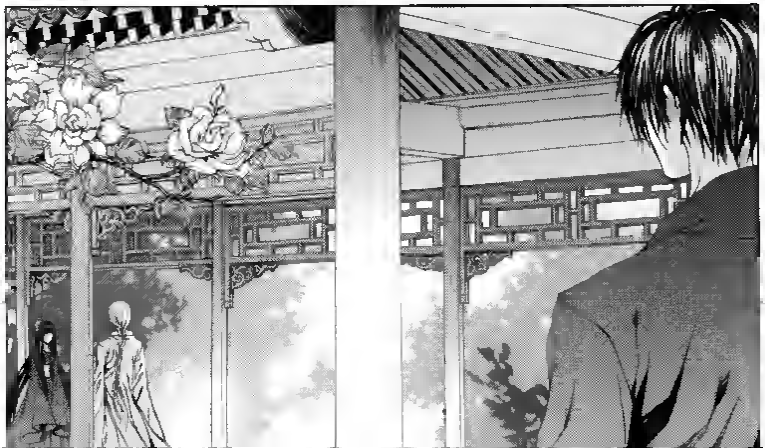
Shoujo Manhwa Scans

ALSO, I WAS LOOKING FOR LADY WOO-HUI, I HAVE SOMETHING TO TELL HER, PLEASE KINDLY TELL HER THAT.
SURE I'LL TELL HER
BUT ARE YOU GOING ALONE? YOU CAME HERE FOR HIM, DIDN'T YOU
WOO-HUI SHOWED HIM AROUND AND WILL WALK HIM HOME, SHALL I LOOK FOR THEM?
NO, IT'S ALRIGHT, I'LL GO ALONE.

hello manhwa cafe

DOES THIS HAVE SOMETHING TO DO WITH WHEN YOU CRIED AWHILE AGO?
IT'S ALRIGHT, DON'T TELL ME IF YOU DON'T WANT TO.
ACTUALLY, I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU.
?

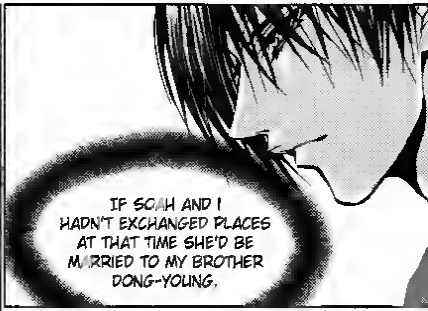




Shojo Manhwa Scans

WHAT IS IT?
IT'S ABOUT YOU, SPENDING YOUR TIME IN HERE.
I'M AFRAID THAT IF YOUR FATHER COMES BACK, SAME THINGS WILL HAPPEN AGAIN.
OF COURSE IT'S FINE YOU CAN BRING THAT KID MUI HERE.

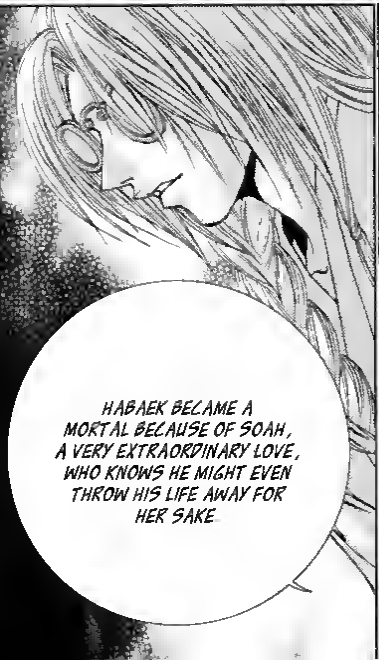
I WANT TO KEEP SOAH CLOSE TO ME.


IF SOAH AND I HADN'T EXCHANGED PLACES AT THAT TIME SHE'D BE MARRIED TO MY BROTHER DONG-YOUNG.

SO, WHAT DO YOU SAY MY QUEEN?
I CAN LEAVE YOU HERE OR ELSE, YOU CAN TAKE MY HAND.

I DON'T BELIEVE YOU.
BUT
FOR NOW, I'LL PUT MY TRUST IN YOU.
IT REALLY HURTS THAT YOU CANNOT TRUST ME.
?
BUT YOU'LL DEFINITELY NOT REGRET THIS DECISION.

Ghajo Manhwa Scans

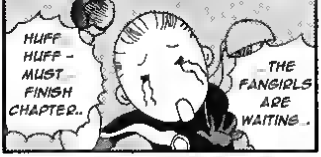


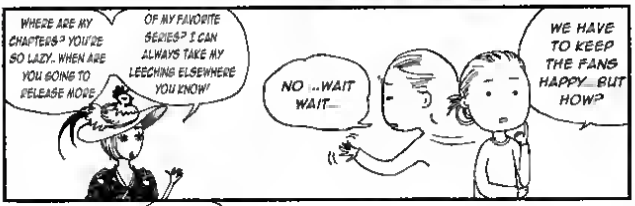
Shejo Manhwa Scans

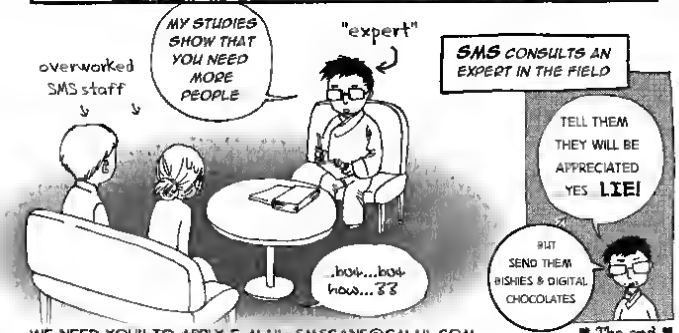
WHERE DO YOU THINK YOU'LL GO IF YOU WALK AWAY FROM HERE?
I'M THINKING OF GOING TO THE HUMAN WORLD.
TO THE HUMAN WORLD... SO IT SEEMS YOU ARE MORE WORRIED FOR YOUR SON THAN YOUR OWN HUSBAND.

Choje Lianhua Manga

Translator: Wicked Ely
Proofreader: Tonic30
Cleaner: xXOjenkuxXx
Typesetter: Arya
Qcer: Duchess
Raws: Chire Sakura




WHERE ARE MY CHAPTERS? YOU'RE SO LAZY. WHEN ARE YOU GOING TO RELEASE MORE
OF MY FAVORITE SERIES? I CAN ALWAYS TAKE MY LEECHING ELSEWHERE YOU KNOW!
NO ...WAIT WAIT...
WE HAVE TO KEEP THE FANS HAPPY...BUT HOW?


overworked SMS staff
MY STUDIES SHOW THAT YOU NEED MORE PEOPLE
"expert"
...how...how...??
SMS CONSULTS AN EXPERT IN THE FIELD
TELL THEM THEY WILL BE APPRECIATED ...YES LIE!
BUT SEND THEM BISHIES & DIGITAL CHOCOLATES

WE NEED YOU!! TO APPLY E-MAIL SMSCANS@GMAIL.COM

♥ The end ♥

Shojo-Manhwa Scans

Please Join SMS!

FOR NEW PROJECT AND FASTER RELEASE

Recruiting:

KOREAN TRANSLATORS
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
VEITNAMESE TRANSLATOR
TYPESETTERS
CLEANERS

{contact:smscans@gmail.com}